

ANALISIS PENDEKATAN ULAMA HADITH TERHADAP HADITH *BAY' AL-NASI'AH* DALAM *SHARH SAHIH AL-BUKHARI*

Nik Mohd Zaim Ab Rahim¹

Prof Madya Dr Ishak Hj Suliaman²

Abstrak

Sahih al-Bukhari karya Imam Muhammad bin Isma'il al-Bukhari adalah kitab hadith yang paling autentik dalam kalangan kitab-kitab hadith. Ia banyak diulas oleh para ulama di sepanjang zaman mulai daripada zaman al-Khattabi (m. 387H) sehingga ke hari ini. Terdapat lebih daripada 82 buah kitab sharh hadith yang dihasilkan oleh ulama sama ada daripada Timur Tengah mahupun rantau Asia Selatan. Tulisan ini bertujuan menganalisis pendekatan para pengulas Sahih al-Bukhari terhadap hadith Bay' al-Nasi'ah iaitu hadith yang Rasul Allah s.a.w menggadai baju besinya kepada seorang Yahudi untuk membeli makanan. Imam al-Bukhari mengemukakan hadith ini sebanyak 12 kali menerusi pelbagai kitab dan bab di dalam Sahihnya. Tumpuan analisis kepada kitab-kitab shuruh hadith seperti Fath al-Bari bi Sharh Sahih al-Bukhari oleh Ibn Hajar al-'Asqalani, 'Umdat al-Qari Sharh Sahih al-Bukhari oleh Badr al-Din al-'Ayni, al-Tawdih li Sharh al-Jami' al-Sahih oleh Ibn Mulaqqin dan lain-lain. Antara pendekatan yang dikesan penggunaannya ialah pendekatan naqli dan bahasa yang melewati penjelasan tentang perkataan-perkataan tertentu dalam hadith, isnad dan para periwayat hadith, cara periwayatan dan kesimpulan dari hadith. Jelasnya, para ulama hadith mempunyai pelbagai pendekatan dalam menghurai dan mengulas sesuatu hadith Nabi s.a.w.

Kata kunci: *hadith, kitab sharh hadith, bayaran harga tangguh*

Pengenalan

Islam mengharuskan aktiviti jual beli. Keharusan jual beli adalah berdasarkan firman Allah s.w.t dalam Surah al-Baqarah ayat 275. *Bay' al-Nasi'ah* atau bayaran harga tangguh adalah salah satu mekanisme dalam jual beli Islam yang dilaksanakan menurut hukum Islam, memelihara rukun dan syarat jual beli yang ada dalam muamalah Islam. Para ulama memberikan pelbagai nama kepada jual beli secara bertanggung seperti *Bay' al-Nasi'ah*, *Bay' al-Taqsit* dan *Bay' al-Mu'ajjal*. Ada pula yang dijadikan produk dalam sistem kewangan dan perbankan Islam di Malaysia seperti *Bay' Bithaman Ajil* yang menjadi kontrak perjanjian oleh pembiaya untuk membeli harta yang dikehendaki oleh pelanggan.

¹ Pelajar siswazah di Jabatan al-Quran dan al-Hadith, APIUM.

² Profesor Madya di Jabatan al-Quran dan al-Hadith, APIUM.

Tulisan ini tidak bertujuan meneliti *Bay' al-Nasi'ah* dalam konteks pelaksanaannya di dalam sistem kewangan dan perbankan Islam di Malaysia, sebaliknya ia akan meneliti hadith-hadith berkaitan *Bay' al-Nasi'ah* dan menganalisis pendekatan para pengulas kitab hadith *Sahih al-Bukhari* terhadap hadith *Bay' al-Nasi'ah* iaitu hadith yang Rasulullah s.a.w membeli makanan dengan bayaran harga tangguh daripada seorang Yahudi.

Pengertian *Bay' al-Nasi'ah*

Perkataan *Bay'* adalah perkataan bahasa Arab yang bermaksud jual beli. Perkataan *al-Nasi'ah* pula bermaksud tangguh. Perkataan *al-Nasi'ah* berasal daripada akar kata *nasa'a yansa'u* dan jamaknya *ansā'* dan *niswa'*. Dari segi bahasa ia mempunyai dua makna iaitu *al-ta'khir* dan *al-zajar*.³ Lawannya adalah perkataan *al-Naqd* yang bermaksud tunai.⁴ Manakala dari segi istilah, hasil daripada penelitian terhadap kitab-kitab klasik pelbagai mazhab, penulis tidak menemui pengertian bagi *Bay' al-Nasi'ah* kecuali pengertian-pengertian yang diberikan oleh sarjana masa kini dan sebahagian imam mazhab Syiah. Ia mungkin disebabkan oleh para fuqaha' menerima pakai pengertian umum *al-Bay'*.⁵ Justeru, *Bay' al-Nasi'ah* secara umum bermaksud jual beli yang dilakukan antara penjual dan pembeli di mana pembayaran harga barangan dilakukan secara bertangguh.

Secara istilah, *Bay' al-Nasi'ah* ditakrifkan sebagai jualan tunai barangan dengan harga bayaran dalam tanggungan kepada tempoh atau beberapa tempoh tertentu (*bay' ayn ḥādīrah bi thaman muqaddar fī al-dhimmah ilā ajal aw ājal ma'lumah*).⁶ Ringkasnya, *Bay' al-Nasi'ah* ialah jual beli suatu barangan secara tunai dengan bayaran ditangguhkan bagi satu tempoh atau beberapa tempoh tertentu.

Sebahagian ulama membahagikan *al-Bay' al-Mu'ajjal* (jual beli secara tangguh bayaran) kepada dua jenis iaitu *Bay' al-Nasi'ah*⁷ dan *Bay' al-Taqsit*. *Bay' al-Nasi'ah* merujuk kepada bayaran yang dilakukan secara sekaligus (*lump sum*) selepas tempoh

³ Lihat perkataan *nasa'a* dalam Isma'il bin Hammad al-Jawhari (1407H/1987), *al-Sihah Taj al-Lughah wa Sihah al-'Arabiyyah*, ed. Ahmad 'Abd al-Ghaffur 'Ata', j. 1, Beirut: Dar al-'Ilm li al-Malayin, h. 76-78; Jamal al-Din Muhammad bin Mukarram Ibn Manzur (t.t.), *Lisan al-'Arab*, j.1, Beirut: Dar Sadir, h.166. Lihat juga al-Wizarah al-Awqaf wa Shu'un al-Islamiyyah (1412H/1992), *al-Mawsu'ah al-Fiqhiyyah al-Kuwaytiyyah*, c. 2, j. 40, Kuwait: al-Wizarah al-Awqaf wa Shu'un al-Islamiyyah, h. 227.

⁴ Al-Wizarah al-Awqaf wa Shu'un al-Islamiyyah (1412H/1992), *al-Mawsu'ah al-Fiqhiyyah al-Kuwaytiyyah*, j. 40, h. 227.

⁵ Dr Muhammad Mahmud al-Jammal (1430H/2009), *al-Qimah al-Iqtisadiyyah li al-Zaman fi al-Mu'amalat al-Maliyah al-Mu'asirah*, Qatar: Wazarah al-Awqaf wa al-Shu'un al-Islamiyyah, h. 114.

⁶ Muhammad 'Ali al-Ansari (1415H), *al-Mawsu'ah al-Fiqhiyyah al-Musayyarah*, t.tp.: Matba'ah al-Naqiri, j. 1, h. 267; Dr Muhammad Mahmud al-Jammal (1430H/2009), *al-Qimah al-Iqtisadiyyah li al-zaman fi al-Mu'amalat al-Maliyah al-Mu'asirah*, Qatar: Wazarah al-Awqaf wa al-Shu'un al-Islamiyyah, h. 115.

⁷ 'Ali Haydar (1423H/2003), *Durar al-Hukkam Sharh Majallah al-Ahkam*, j. 1, Riyad: Dar 'Alim al-Kutub, h. 227.

tertentu manakala *Bay' al-Taqsit* merujuk kepada bayaran yang dibuat secara beransur-ansur untuk suatu tempoh tertentu.⁸

Tulisan ini akan menfokus kepada hadith-hadith jualan tangguh atau secara khususnya disebut sebagai jualan barangan secara tunai dan bayaran secara tangguh.

Hadith-hadith *Bay' al-Nasi'ah* Dalam *Sahih al-Bukhari*

Penelitian terhadap tajuk-tajuk bab dalam *Sahih al-Bukhari* mendapati Imam al-Bukhari menamakan salah satu bab dengan *Bab Shira' al-Nabi bi al-Nasi'ah* dalam *Kitab al-Buyu'* yang merujuk kepada penangguhan bayaran dengan mengemukakan dua buah hadith iaitu riwayat A'ishah dan Anas. Hadith riwayat Anas pula dikemukakan melalui dua jalur sanad. Berikut dipaparkan kedua-dua hadith berkenaan.

Hadith 1: Riwayat A'ishah⁹

حَدَّثَنَا مُعَلَّى بْنُ أَسَدٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَالِدِ حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ قَالَ تَذَكَّرْنَا عِنْدَ إِبْرَاهِيمَ الرَّهْنِ فِي السَّلْمِ فَقَالَ حَدَّثَنِي الْأَسْوَدُ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اشْتَرَى طَعَامًا مِنْ يَهُودِيٍّ إِلَى أَجَلٍ وَرَهْنَهُ دِرْهَمًا مِنْ حَدِيدٍ.

Terjemahan: Dari al-A'mash berkata, "Kami memperbincangkan di hadapan Ibrahim tentang gadai dalam jual beli sistem salam. Maka dia berkata, "al-Aswad telah menceritakan kepadaku dari 'A'ishah r.a. bahawa Nabi s.a.w membeli makanan dari orang Yahudi menanggungkan bayaran kepada tempoh tertentu dan Baginda menggadaikan baju besinya."

Hadith 2: Riwayat Anas¹⁰

حَدَّثَنَا مُسْلِمٌ حَدَّثَنَا هِشَامٌ حَدَّثَنَا قَتَادَةُ عَنْ أَنَسٍ ح حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ حَوْشَبٍ حَدَّثَنَا أَسْبَاطُ أَبُو الْيَسَعِ الْبَصْرِيُّ حَدَّثَنَا هِشَامُ الدَّسْتَوَائِيُّ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّهُ مَشَى إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِخُبْرٍ شَعِيرٍ وَإِهَالَةٍ سَبَخَةٍ وَلَقَدْ رَهَنَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ دِرْهَمًا لَهُ بِالْمَدِينَةِ عِنْدَ يَهُودِيٍّ وَأَخَذَ مِنْهُ شَعِيرًا لِأَهْلِهِ وَلَقَدْ سَمِعْتُهُ يَقُولُ مَا أَمْسَى عِنْدَ آلِ مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَاعٌ بُرٍّ وَلَا صَاعٌ حَبِّ وَإِنَّ عِنْدَهُ لَيَسْعُ نِسْوَةٌ.

⁸ Ammar Ahmad 'Abd Allah (1430H/2009) *Athar al-Tahawwul al-Masrifi fi al-'Uqud al-Ribawiyyah*, h. 307.

⁹ Abu 'Abd Allah Muhammad bin Isma'il al-Bukhari (1403 H), *Sahih al-Bukhari*, ed. Muhib al-Din al-Khatib *et al.*, j. 2, Kaherah: al-Maktabah al-Salafiyyah, no. hadith 2068, h. 79. Bab ini adalah bab ke-14 dalam *Kitab al-Buyu'*. Hadith ini dikemukakan dalam 9 tempat lagi dalam *Sahih al-Bukhari* iaitu 3 hadith dalam *Kitab al-Buyu'* iaitu Bab Bab Shira' al-Imam al-Hawa'ij binafsihi, no. hadith 2096 dan Bab Shira' al-Ta'am ila Ajal, no. hadith 2200; *Kitab al-Salam*, Bab al-Kafil fi al-Salam, no. hadith 2251 dan Bab al-Rahn fi al-Salam, no. hadith 2252; *Kitab al-Istiqrad wa Ada' al-Duyun wa al-Hajar wa al-Taflis*, Bab Man ishtara bi al-Dayn wa laysa 'indah Thamanuh aw laysa bi Hadratih, no. hadith 2386; *Kitab al-Rahn*, Bab Man rahana Dir'ah, no. hadith 2509 & Bab al-Rahn 'ind al-Yahud wa ghayrihim, no. hadith 2513; *Kitab al-Jihad wa al-Siyar*, Bab Ma qil fi Dar' al-Nabi wa al-Qamis fi al-Harb, no. hadith 2916; *Kitab al-Maghazi*, Bab Tufiya al-Nabi wa Dir'uh Marhunah 'ind al-Yahudi, no. hadith 4467.

¹⁰ al-Bukhari (1403 H), *op. cit.*, no. hadith 2069, j. 2, h. 80. Matan kedua riwayat Anas dikemukakan pada *Kitab al-Rahn*, Bab fi al-Rahn fi al-Hadr, no. hadith 2508, j. 2, h. 210.

Terjemahan: Dari Qatadah, dari Anas r.a bahawa dia berjalan kepada Nabi s.a.w dengan membawa roti yang diperbuat daripada gandum serta kuah daging yang mulai basi. Nabi s.a.w telah menggadaikan baju besi miliknya di Madinah kepada seorang Yahudi, lalu Baginda mengambil gandum darinya untuk keperluan keluarganya. Sungguh aku mendengar Baginda bersabda, “Tidak ada di petang hari pada keluarga Muhammad satu *sa*’ gandum dan tidak pula satu *sa*’ biji-bijian (makanan).” Padahal Baginda memiliki sembilan isteri (yang menjadi tanggungannya).

Takhrij hadith dilakukan bagi mengesan keberadaan hadith ini dalam *Sahih al-Bukhari* dan mendapati ia dikemukakan sebanyak 12 kali dalam Kitab dan Bab yang berlainan menerusi dua orang perawi iaitu Aishah (10 hadith) dan Anas bin Malik (2 hadith).

Imam al-Bukhari mengemukakan hadith ini untuk kali pertama dalam *Kitab al-Buyu’*, *Bab Shira’ al-Nabi bi al-Nasi’ah*, manakala hadith-hadith lain dipaparkan dalam jadual di bawah. Penelitian terhadap 12 buah hadith tersebut memperlihatkan ketajaman *tarjuman* al-Bukhari terhadap *fiqh al-hadith* yang mampu mengenalpasti sub-subtema di bawah tema *Bay’ al-Nasi’ah* dan meletakkannya di dalam *Sahihnya*.

Jadual 1: Taburan Hadith *Bay’ al-Nasi’ah* Dalam *Sahih al-Bukhari*

Bil.	Kitab	Hadith 1	Hadith 2
1	al-Buyu’	3	1
2	al-Salam	2	-
3	al-Istiqrad wa Ada’ al-Duyun wa al-Hajar wa al-Taflis	1	-
4	al-Rahn	2	1
5	al-Jihad wa al-Siyar	1	-
6	al-Maghazi	1	-
	Jumlah	10	2

Penyusunan *Sahih al-Bukhari*

Imam al-Bukhari menyusun *Sahihnya* selama 16 tahun yang disaring daripada 600 ribu buah hadith yang didapatinya. Beliau memuatkan 9082 hadith yang berulang dengan 97 Kitab dan 3450 Bab. Jumlah ini tidak termasuk hadith yang *mawquf* kepada sahabat dan hadith *maqtu’* kepada tabi’in dan selepas mereka. Hadith al-Bukhari yang *mawsul* dan tidak berulang berjumlah 159 hadith.

Hadith-hadith dalam *Sahih al-Bukhari* adalah hadith sahih. Pengesahan suatu hadith dinilai dari dua aspek iaitu sanad dan matan hadith. Penyusunan dan pemilihan hadith pula adalah berdasarkan kepada topik-topik yang lazim dalam ilmu fikah dengan mengemukakan sanad secara lengkap.

Antara metode penyusunan *Sahih al-Bukhari* ialah mengulangi hadith jika diperlukan dan memasukkan ayat-ayat al-Quran, memasukkan fatwa sahabat dan tabi’in sebagai penjelas kepada hadith yang dikemukakan, *menta’liqkan* (menghilangkan sanad) pada hadith yang diulang kerana pada tempat lain sudah ada sanadnya yang bersambung,

menerapkan prinsip-prinsip *al-jarh wa al-ta'dil*, menggunakan pelbagai *sighah al-tahammul* dan disusun berdasar tajuk-tajuk fikah.

Sementara teknik penulisan yang digunakan antaranya adalah beliau memulakan dengan menerangkan ayat-ayat al-Quran yang dikemukakannya kerana ia adalah dasar hukum, penyusunan kitabnya dari pelbagai tema, setiap tema berisi topik-topik dan pengulangan hadith disesuaikan dengan topik yang dikehendaki ketika mengistinbarkan hukum.

Kitab-kitab *Sharh Sahih al-Bukhari*

Menurut Haji Khalifah dalam *Kashf al-Zunun*, terdapat tidak kurang daripada 82 buah kitab yang mengulas *Sahih al-Bukhari* sama ada *sharh* yang lengkap atau sebaliknya.¹¹ Penulis memilih tiga tiga buah kitab *sharh* hadith *Sahih al-Bukhari* yang dianggap paling baik dan lengkap untuk penelitian iaitu

- i. *Al-Tawdih li Sharh al-Jami' al-Sahih* oleh Ibn Mulaqqin (w. 804 H)¹²
- ii. *Fath al-Bari bi Sharh Sahih al-Bukhari* oleh Ibn Hajar al-'Asqalani (w. 852 H)¹³
- iii. *'Umdah al-Qari Sharh Sahih al-Bukhari* oleh Badr al-Din al-'Ayni (w. 855 H)¹⁴

Pendekatan Ulama Dalam Ulasan Hadith *Bay' al-Nasi'ah*

Penelitian terhadap *Sahih al-Bukhari* dan kitab-kitab *sharh*nya mendapati para pengulas menggunakan pelbagai pendekatan. Antara pendekatan tersebut adalah pendekatan *naqli*, pendekatan kebahasaan atau tekstual dan pendekatan kontekstual. Tulisan ini akan meneliti daripada aspek pendekatan *naqli* dan kebahasaan sahaja.

Pendekatan *Naqli*

Pendekatan *naqli* adalah pendekatan yang mengguna pakai ayat al-Quran, hadith-hadith Nabi s.a.w sama ada setopik yang semakna atau berbeza makna dan lafaz dan athar Sahabat r.a. Penggunaan ayat al-Quran dalam *sharh* hadith ada dua pola penerapan iaitu pola pertama, ayat al-Quran diletak pada permulaan Kitab atau Bab kemudian dikemukakan hadith-hadith yang berkaitan dengan ayat tersebut. Dalam pola ini, ayat al-Quran diguna sebagai dasar pemahaman hadith. Adapun hadith dipakai sebagai penjelas terhadap pemahaman yang diberikan oleh ayat al-Quran.¹⁵ Pola kedua, ayat al-Quran diguna untuk menjelaskan hadith yang sedang dibincang. Dikemukakan terlebih dahulu hadithnya, kemudian hadith tersebut dibahas. Dalam pembahasan tersebut dikemukakan

¹¹ Haji Khalifah (t.t), *Kashf al-Zunun*, j. 1, t.tp.: t.pt., h. 541.

¹² Siraj al-Din Abu Hafs 'Umar bin 'Ali bin Ahmad al-Ansari al-Shafi'i Ibn Mulaqqin (1429H/2008), *al-Tawdih li Sharh al-Jami' al-Sahih*, ed. Khalid al-Rabat & Jum'at Fathi, 35 jilid. Qatar: Wazarah al-Awqaf wa al-Shu'un al-Islamiyyah.

¹³ Ahmad bin 'Ali bin Hajar al-'Asqalani (t.t.), *Fath al-Bari bi Sharh Sahih al-Bukhari*, ed. Muhammad Fu'ad 'Abd al-Baqi, 13 jilid, t.tp.: al-Maktabah al-Salafiyyah.

¹⁴ Badr al-Din Abi Muhammad Mahmud bin Ahmad al-'Ayni (1421H/2001), *'Umdah al-Qari Sharh Sahih al-Bukhari*, ed. 'Abd Allah Mahmud Muhammad 'Umar, 25 jilid, Beirut: Dar al-Kutub al-'Ilmiyyah.

¹⁵ Sebagai contoh, Imam al-Bukhari meletakkan ayat al-Quran yang berkaitan dengan tajuk Kitab pada permulaan Kitab al-Buyu' dan Ibn Hajar al-'Asqalani memberi penjelasan terhadap tajuk Kitab tersebut. Lihat al-Bukhari (1403 H), *op. cit.*, j. 2, h. 72 dan Ibn Hajar al-'Asqalani (t.t.), *op. cit.*, j. 4, h. 287.

ayat-ayat yang berkaitan. Ia berperanan sebagai petunjuk untuk memahami hadith tersebut.¹⁶

Hadith setopik mempunyai dua jenis iaitu pertama; hadith setopik semakna tetapi berbeza lafaz, kedua; setopik dengan berbeza makna dan berbeza lafaz. Ia berlaku kerana Rasul Allah s.a.w menyampaikan hadith dalam pelbagai suasana dan isu tetapi mempunyai kesamaan topik. Ia banyak digunakan dalam kitab *sharh* hadith.¹⁷

Athar Sahabat pula banyak digunakan untuk mengulas hadith yang ada dalam kitab *Fath al-Bari*. *Athar* tersebut sebahagiannya dikemukakan oleh al-Bukhari dalam *Sahih al-Bukhari* dan sebahagian yang lain dikemukakan oleh para pengulas kitab *Sahih al-Bukhari* seperti Ibn al-Mulaqqin, Ibn Hajar dan al-‘Ayni. Pemakaian *athar* sahabat sebagai medium untuk menghurai hadith memakai dua pola. Pola pertama, *athar* sahabat dikemukakan sebagai kes atau isu kemudian dikemukakan dan dijelaskan hadith yang sesuai. Pada pola ini, Imam al-Bukhari yang mengemukakan *athar* sahabat. Pola kedua, *athar* sahabat dikemukakan untuk menjelaskan hadith yang diulas dalam bab. Pada pola ini *athar* sahabat dikemukakan oleh para pengulas hadith.

Pendekatan Kebahasaan

Pendekatan kebahasaan adalah memberi penjelasan terhadap maksud sesuatu perkataan atau memberikan perkataan yang *muradif* atau semakna. Pendekatan ini juga berusaha menjelaskan tatabahasa terhadap perkataan-perkataan *mushtarak* (pecahan).

Analisis Pendekatan Pengulas Sahih Al-Bukhari

Penelitian terhadap hadith-hadith *Bay’ al-Nasi’ah* dalam tiga buah kitab *sharh Sahih al-Bukhari* mendapati para penulisnya menggunakan pelbagai pendekatan dalam ulasannya.

Pendekatan Naqli

Penelitian mendapati tiga orang pengulas *sharh* menggunakan pendekatan ini dalam ulasannya. Ini disebabkan ayat-ayat al-Quran dan hadith-hadith sama ada setopik yang semakna atau selafaz atau berlainan lafaz menjadi teras utama para ulama dalam pengambilan sumber dalam sesuatu penulisan. Begitu juga dengan *athar* sahabat.

Dalam konteks penulisan *Sahih al-Bukhari*, Imam al-Bukhari meletakkan ayat al-Quran pada permulaan Kitab iaitu selepas daripada tajuk *Kitab* misalnya *Kitab al-Buyu’*. Beliau meletakkan dua ayat iaitu (وَأَحَلَّ اللَّهُ الْبَيْعَ وَحَرَّمَ الرِّبَا) frasa ayat 275 Surah al-Baqarah dan (إِلَّا أَنْ تَكُونَ تِجَارَةً حَاضِرَةً تُدِيرُونَهَا بَيْنَكُمْ) frasa ayat 282 Surah al-Baqarah.¹⁸ Kemudian barulah disusuli oleh tajuk *Bab*. Dalam *Bab* pertama *Kitab al-Buyu’*, Imam al-Bukhari turut meletakkan nama bab atau *tarjuman bab* dengan petikan ayat al-Quran iaitu ayat 10-

¹⁶ Ibn Hajar al-‘Asqalani (t.t.), *op. cit.*, j. 4, h. 309.

¹⁷ Tulisan ini meneliti hadith-hadith *Bay’ al-Nasi’ah* yang dikemukakan oleh Imam al-Bukhari dengan 12 tempat melalui dua hadith utama.

¹⁸ al-Bukhari (1403 H), *op. cit.*, j. 2, h. 72.

11 Surah al-Jumu'ah dan ayat 29 Surah al-Nisa'. Setelah itu barulah dikemukakan hadith bagi menyokong tajuk ayat al-Quran tersebut.

Penelitian terhadap hadith-hadith dalam *Sahih al-Bukhari* mendapati ia dipecahkan kepada topik-topik tertentu yang tersusun dalam beberapa Kitab dan Bab. Jumlah hadith dalam setiap kitab dan bab berbeza. Pada satu bab boleh memuatkan hadith yang banyak, namun pada bab yang lain pula mungkin hanya menampilkan satu atau dua hadith sahaja. Bahkan pada beberapa bab hanya mengandungi ayat-ayat al-Quran sahaja tanpa satu pun hadith di dalamnya, atau hanya terdapat judul bab tanpa ada satu pun hadith mahupun ayat-ayat al-Quran di dalamnya.

Penelitian terhadap kitab *al-Tawdih li Sharh al-Jami' al-Sahih* oleh Ibn Mulaqqin dalam konteks ulasannya berkenaan hadith-hadith *Bay' al-Nasi'ah* menemukan bahawa beliau mengulas dua buah hadith utama iaitu no. hadith 2068 dan hadith no. 2069.¹⁹ Manakala hadith-hadith lain,²⁰ beliau tidak mengulas dan menyebut ia telah dibincang pada hadith yang terdahulu iaitu hadith no. 2068 dan 2069. Dalam ulasannya, beliau menggunakan pendekatan *naqli* iaitu turut menyebutkan sumber hadith lain yang menyokong *hadith al-bab*.

Pengarang turut menyebutkan perkaitan beberapa hadith lain yang menunjukkan Imam al-Bukhari mengemukakan hadith-hadith berkenaan pada tempat-tempat lain dalam *Sahihnya* seperti *Kitab al-Salam*, *Bab al-Kafil fi al-Salam* dan *Bab al-Rahn fi al-Salam*. Dalam ulasannya terhadap hadith, beliau turut memuatkan sumber-sumber selain *Sahih al-Bukhari* seperti *Sunan al-Nasa'i*, *Sunan Abu Dawud*, *Sunan Ibn Majah*, *Musannaf 'Abd al-Razzaq* untuk membincangkan sesuatu isu seperti persoalan tentang jumlah makanan (barli) yang dihutang oleh Rasul Allah s.a.w., namun beliau tidak mentarjihkan pandangan atau hadith pilihannya sama ada *20 sa'*, *30 sa'*, *40 sa'* atau satu *wasq*.²¹

Ini bermakna pengarang menggunakan hadith setopik daripada pelbagai sumber kitab hadith dalam membahaskan sesuatu isu atau persoalan. Penggunaan hadith setopik semakna tetapi berlainan lafaz digunakan sebagai penghujahan. Begitu juga hadith-hadith lain yang memberikan sesuatu input yang sama digunakan oleh pengarang.²²

Kajian terhadap *Fath al-Bari* pula menemukan bahawa hadith setopik ini banyak digunakan oleh Ibn Hajar. Beliau berusaha membahas hadith secara topikal atau tematik. Apatah lagi penyusunan sistematik kitab *Fath al-Bari*, sebagaimana *Sahih al-Bukhari* berdasarkan tema dan tajuk-tajuk fikah, ditambah lagi Ibn Hajar banyak menukilkan

¹⁹ Ibn Mulaqqin (1429H/2008), *op. cit.*, *ahih*, j. 14, h. 111-120.

²⁰ Hadith-hadith ini adalah no. hadith 2200, j. 14, h. 496; no. hadith 2251, j. 14, h. 653; no. hadith 2252, j. 14, h. 654; no. hadith 2508, no. hadith 2509, no. hadith 2513, j. 16, h. 126; Hadith-hadith yang tiada ulasan adalah no. hadith 2509, j. 16, h. 114-115 dan no. hadith 2508, j. 16, h. 111-113. Sementara no. hadith 2916 pula pengarang lebih fokus kepada tajuk bab iaitu berkenaan baju besi Nabi s.a.w oleh itu ulasan tidak berkaitan dengan hadith, dan beliau meletakkan tiga buah hadith 2915, 2916 dan 2917 di bawah bab ini, j. 17, h. 646; No hadith 4467 pula pengarang menyebut ia telah dibincang pada tajuk al-Rahn, j. 23, h. 641.

²¹ Ibn Mulaqqin (1429H/2008), *op. cit.*, j. 14, h. 111-113.

²² *Ibid.*, j. 14, h. 113. Ibn al-Mulaqqin mengemukakan hadith-hadith riwayat Ahmad bin Hanbal, 'Abd al-Razzak dan al-Bazzar.

hadith-hadith setopik yang diriwayatkan oleh *mukharrij* lain yang tidak terdapat dalam *Sahih al-Bukhari*. Namun metode tematik yang dipakai oleh Ibn Hajar masih digolongkan ke dalam metode *tahlili*, kerana pengelompokan temanya adalah tema kecil, dan antara tema kecil satu dengan lainnya tidak nampak adanya penjelasan.

Penelitian terhadap ulasan Ibn Hajar terhadap hadith-hadith *Bay' al-Nasi'ah* mendapati beliau mengulas secara ringkas kedua-dua hadith ini kerana beliau akan membicarakannya pada permulaan *Kitab al-Rahn*.²³ Penelitian terhadap *Kitab al-Rahn* pula mendapati pengarang mengulas hadith kedua-dua iaitu pada hadith no. 2508 dan 2509 dengan menggunakan pendekatan yang lazim digunakan oleh para pengulas hadith yang lain iaitu dengan memberikan huraian terhadap ayat-al-Quran yang menjadi tajuk bab, kemudian maksud kepada beberapa perkataan juga penjelasan nama-nama periwayat hadith.²⁴

Ibn Hajar juga didapati mengemukakan hukum bermuamalah dengan orang bukan Islam malah membuat kesimpulan hukum untuk bermuamalah terhadap seseorang yang kebanyakan hartanya adalah dari sumber yang haram.²⁵

Pendekatan *naqli* turut digunakan oleh Ibn Hajar dalam menyokong keharusan gadaian membawa sepotong ayat al-Quran (فَإِنْ أَمِنَ بَعْضُكُم بَعْضًا) iaitu ayat 283 Surah. Beliau juga membawa pandangan tabi'in seperti Mujahid dan al-Dihak sebagaimana yang dipetik oleh al-Tabari dalam *Tafsir al-Tabari*.²⁶

Penelitian terhadap hadith-hadith lain dalam *Fath al-Bari* seperti hadith no. 2251 dan 2252 dalam *Kitab al-Salam* mendapati Ibn Hajar mengulas kedua hadith ini secara serentak selepas hadith no. 2252.²⁷ Beliau mengulas dari sudut *tarajum bab* dengan menukil pandangan al-Isma'ili yang menyebut tidak ada pada hadith ini keterangan yang sesuai dengan tajuk bab. Perkara ini tidak termasuk dalam skop perbincangan tulisan ini. Ibn Hajar juga mengemukakan hadith-hadith lain sebagai dalil seperti sumber dari *Sunan Abu Dawud* dan *Sunan al-Dar Qutni*.²⁸ Sebahagian hadith seperti no. hadith 2386, pengarang tidak mengulasnya sebaliknya menyebut ia akan dibahas pada perbincangan tentang gadaian (*Kitab al-Rahn*).²⁹

Sementara itu, penelitian terhadap *'Umdah al-Qari* mendapati Badr al-Din al-'Ayni mengulas dua hadith yang dibincangkan ini dalam *Kitab al-Buyu'*, *Bab Shira' al-Nabi bi al-Nasi'ah*.³⁰ Dalam konteks pendekatan *naqli*, beliau seperti juga Ibn al-Mulaqqin turut mengemukakan hadith-hadith lain seperti riwayat Ibn Abi Shaybah, al-Shafi'i dan al-Bayhaqi bagi membincangkan sesuatu isu yang berkaitan dengan topik yang diutarakan.

²³ Ibn Hajar al-'Asqalani (t.t.), *op. cit.*, j. 4, h. 302-303.

²⁴ *Ibid.*, no. hadith 2508, j. 5, h. 140-142.

²⁵ *Ibid.*, no. hadith 2508, j. 5, h. 141.

²⁶ *Ibid.*, j. 5, h. 140.

²⁷ *Ibid.*, j. 4, h. 433.

²⁸ *Ibid.*, j. 4, h. 434.

²⁹ *Ibid.*, j. 5, h. 53.

³⁰ Badr al-Din al-'Ayni (1421H/2001), *op. cit.*, j. 11, h. 260-262.

Malah beliau juga menukulkan pendapat Ibn al-Mulaqqin tentang nama Yahudi yang disebutkan dalam hadith no. 2068.³¹ Al-'Ayni juga turut sama menukil pandangan al-Isma'ili sebagaimana petikan Ibn Hajar. Beliau juga menolak hukum tidak harus gadaian pada jual beli salam.

Beliau menjelaskan tentang perawi hadith, *sighah al-tahdith*, menyebut pelbagai tempat dan siapa mengeluarkannya (*man akhrajahu*), menyebut makna sesuatu istilah dan pengajaran daripada hadith. Hadith-hadith yang lainnya, Badr al-Ayni menyebut: 'hadith ini telah diulas pada hadith yang terdahulu (2068).'³² Beliau menyangkal pandangan yang mengatakan gadaian secara bayaran tangguh adalah tidak harus dengan menampilkan hadith riwayat dan juga ayat al-Quran. Sementara pada no. hadith 2386,³³ no. hadith 2509,³⁴ no. hadith 2508,³⁵ dan no. hadith 4467³⁶ beliau menyebut sebagaimana di atas iaitu 'hadith ini telah diulas pada hadith yang terdahulu (2068).' Dalam ulasan no. hadith 2916³⁷ pula, al-'Ayni hanya menyebut nama-nama perawi dan ditelah membincangkannya dalam *Kitab al-Rahn* iaitu hadith 2509.

Pendekatan Kebahasaan

Ibn al-Mulaqqin menjelaskan maksud beberapa perkataan seperti *al-dir'ah*, *al-ihalah*, *al-sanikhah* dan *al-Al*.³⁸ Beliau juga menjelaskan nama lelaki Yahudi dengan bersumberkan al-Khatib al-Baghdadi, al-Shafi'i dan al-Bayhaqi. Di samping itu, beliau turut menyenaraikan lima hukum yang terdapat dalam hadith yang diulas, iaitu:³⁹

- i. *Tarjuman al-Bab* oleh Imam al-Bukhari, jual beli secara bayaran bertangguh adalah ijmak dan bersandarkan kata-kata Ibn 'Abbas yang menyebut ayat 282 Surah al-Baqarah.
- ii. Berurusniaga dengan orang Yahudi diharuskan oleh syarak.
- iii. Berurusniaga dengan orang menyangka bahawa kebanyakan hartanya haram adalah hukumnya haram.
- iv. Budaya gadaian sebahagian daripada amalan penduduk Madinah.
- v. Gadaian ketika bukan musafir yang dilakukan oleh Rasul Allah s.a.w.

Ibn Mulaqqin juga mengemukakan hujah penolakan yang mengatakan gadaian ditegah dalam jual beli salam.⁴⁰ Sementara Ibn Hajar menjelaskan perkataan dengan *muradif* atau memberi penjelasan terhadap maksud sesuatu perkataan. Beliau juga menjelaskan tatabahasa dengan memberikan pandangannya terhadap perkataan-perkataan *mushtarak* (pecahan) juga cara membacanya. Beliau menjelaskan makna perkataan yang

³¹ *Ibid.*, j. 11, h. 261.

³² *Ibid.*, no. hadith 2096, j. 11, h. 304-305; no. hadith 2200, j. 12, h. 12; no. hadith 2251, j. 12, h. 97.

³³ *Ibid.*, j. 12, h. 316-317.

³⁴ *Ibid.*, j. 12, h. 98.

³⁵ *Ibid.*, j. 12, h. 96-98.

³⁶ *Ibid.*, j. 18, h. 98.

³⁷ *Ibid.*, j. 14, h. 271.

³⁸ Ibn Mulaqqin (1429H/2008), *op. cit.*, j. 14, h. 118.

³⁹ *Ibid.*, j. 14, h. 115.

⁴⁰ *Ibid.*, j. 14, h. 118.

menjadi tajuk Kitab seperti *Kitab al-Rahn* dari sudut bahasa dan syarak.⁴¹ Antara perkataan yang diberikan penjelasan ialah perkataan *al-Nasi'ah* sendiri dan diberikan *muradif* iaitu *al-Mudd* dan *al-Ajal*.⁴²

Bagi *'Umdah al-Qari* pula, al-'Ayni juga menjelaskan maksud beberapa perkataan dan frasa seperti *al-salam*, *al-ihalah*, *al-sahikhah*, *laqad samituhu*.⁴³

Kesimpulan

Imam al-Bukhari mengemukakan 12 tempat dalam *Sahihnya* berkenaan dengan *Bay' al-Nasi'ah* atau jual beli secara bertangguh bayaran melalui dua orang perawi utama iaitu 'A'ishah dan Anas bin Malik. 'A'ishah meriwayatkan 10 buah hadith yang disebut oleh *imam* al-Bukhari secara berulang kali dalam pelbagai *Kitab* dan *Bab*. Manakala Anas meriwayatkan dua buah hadith dalam *Kitab al-Buyu'* dan *Kitab al-Rahn*.

Hadith-hadith ini kemudian diulas oleh para pengulas hadith dengan menggunakan pelbagai pendekatan. Dapatan kajian memperlihatkan bahawa penggunaan ayat-ayat al-Quran dan hadith-hadith sama ada setopik semakna atau berlainan makna serta *athar* sahabat sebagai sumber utama dalam ulasan kitab *Sahih al-Bukhari* khususnya mengenai hadith-hadith *Bay' al-Nasi'ah* oleh para ulama khususnya Ibn al-Mulaqqin, Ibn Hajar al-'Asqalani dan Badr al-Din al-'Ayni menjadikan *Sahih al-Bukhari* umumnya dan kitab *Sharhnya* berada dalam lingkaran wahyu Ilahi. Ini kerana para pengulasnya menjadikan pendekatan *naqli* sebagai sumber utama dalam mengulas sesuatu isu dan dibantu oleh pendekatan-pendekatan lain yang pastinya meningkatkan tahap dan kualiti sesuatu kitab ulasan *Sahih al-Bukhari*.

⁴¹ Ahmad bin 'Ali bin Hajar al-'Asqalani (t.t.), *op. cit.*, j. 4, h. 140.

⁴² *Ibid.* j. 4, h. 302.

⁴³ Badr al-Din al-'Ayni, *op. cit.*, j. 11, h. 262.